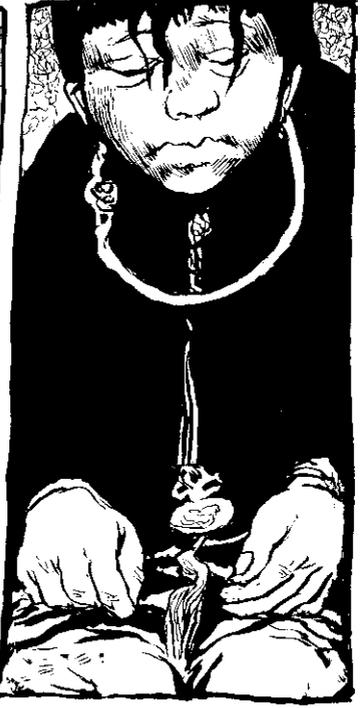




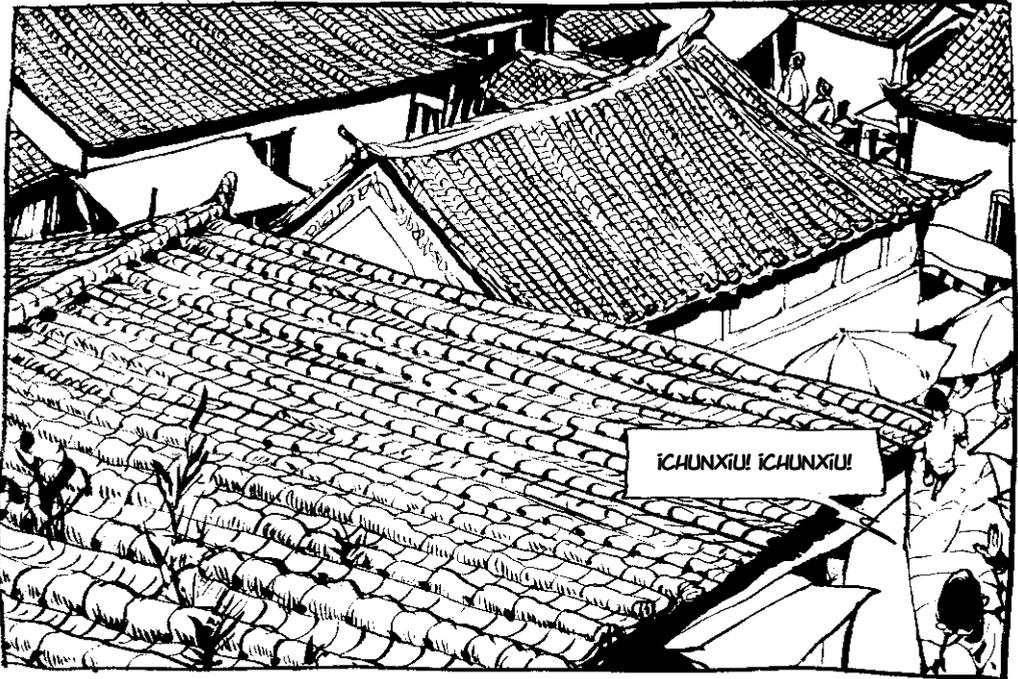
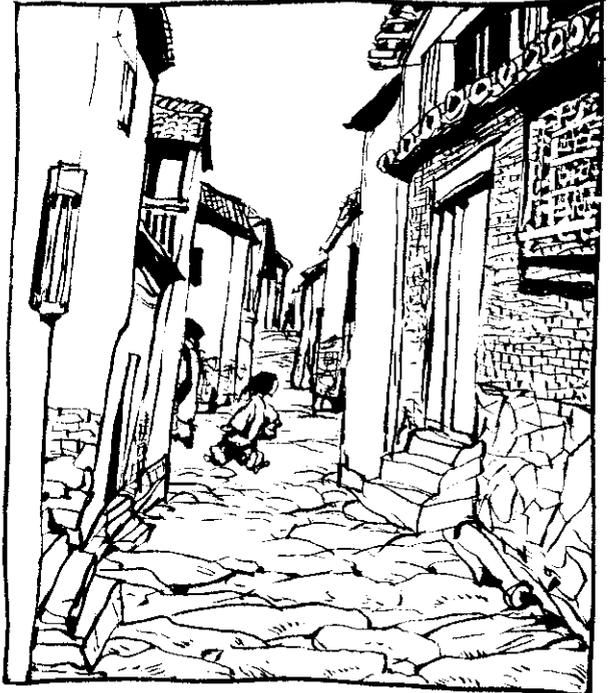
Li Kunwu LOS PIES VENDADOS













CHUNXIU,
¿ADÓNDE VAS
TAN CORRIENDO?



¡NO QUIERO QUE ME
VENDEN LOS PÍES!
¡NO QUIERO QUE ME
VENDEN LOS PÍES!



¿QUÉ DICES?

¡LE HAN VENDADO
LOS PÍES A ARONG Y
NO QUIERO QUE ME
LOS VENDEN A MÍ!



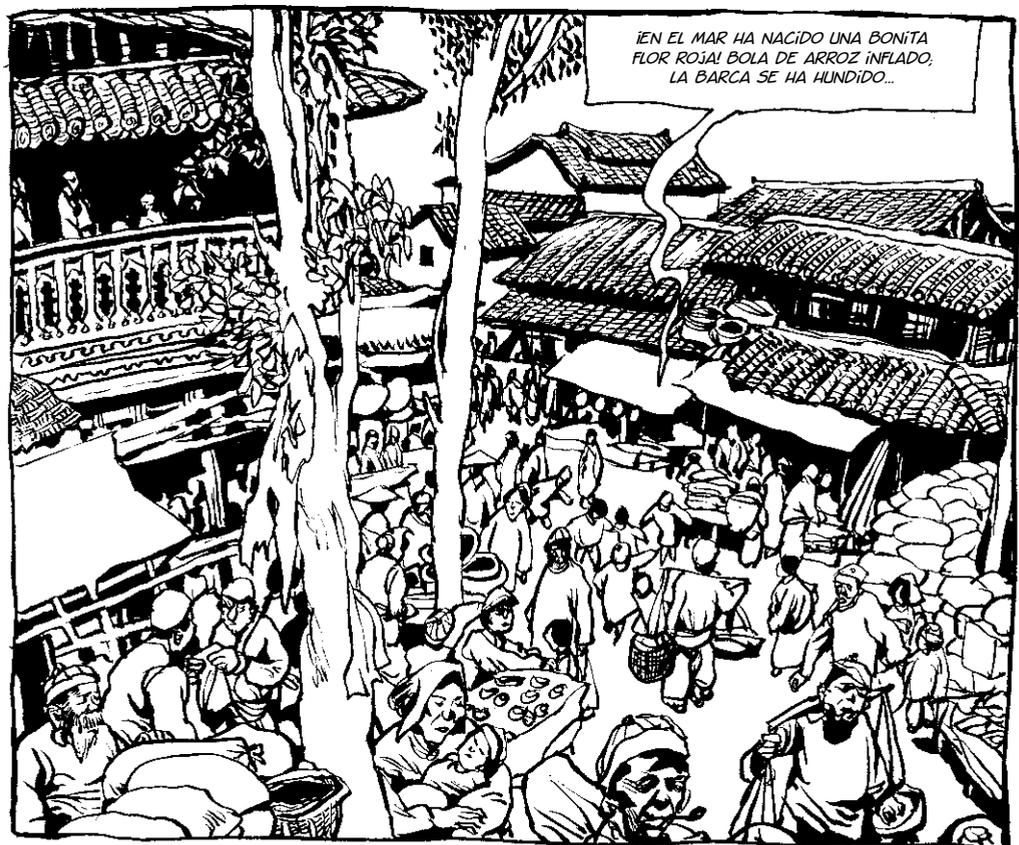
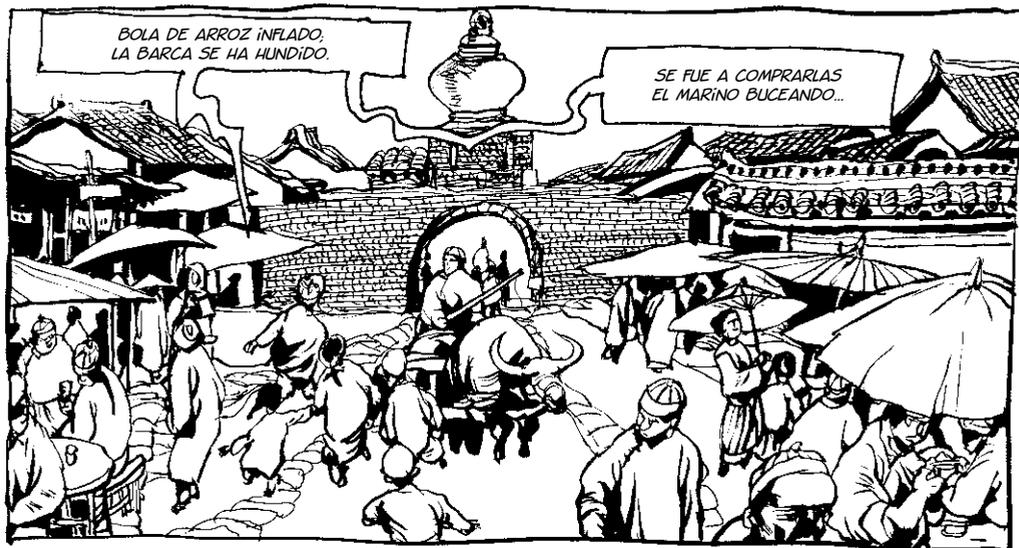
¡VAYA! Y YO QUE PENSABA QUE HABÍA
PASADO ALGO GORDO. ¡SI NO ES MÁS
QUE UNA CUESTIÓN DE VENDADOS!

¿CÓMO QUE
NO? ¡TODAS LAS
MUCHACHAS SE
LOS VENDAN!

NO LES
HAGAS CASO.



VEN, CHUNXIU, VAMOS
AL MERCADO. TE VOY
A COMPRAR UNAS
BOLITAS DE ARROZ
INFLADO.





* LOS "DING DING TANG" SON DULCES TRADICIONALES DE LAS PROVINCIAS DEL SUR DE CHINA.
** ANTIGUA UNIDAD MONETARIA CHINA.



* ARTESANIA TRADICIONAL CHINA QUE CONSISTE EN CONFECCIONAR FIGURITAS Y ANIMALES MEDIANTE EL SOPLADO DE AZÚCAR O DE UNA MASA DE HARINA.



¿CUÁNTOS ZHANGS? ¿CUÁNTOS ZHANGS?
¿LA PUERTA DE NUESTRA CIUDAD?

¡TREINTA Y SEIS ZHANGS!
¡A CABALLO VOY: CON MI
GRAN ESPADA ENTRA
EN LA CIUDAD!

* EL ZHANG ERA UNA ANTIGUA MEDIDA CHINA EQUIVALENTE A 3,3 METROS.



¡TOCADO! TE VAS DE PRISIONERO.
¡TOCADO OTRA VEZ! ESTOY LIBRE.

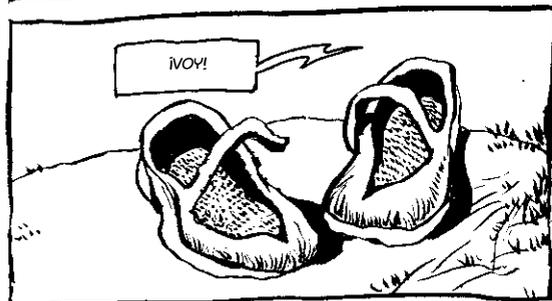
¡PILLADA! ¡A VER QUIÉN TE LIBERA!



¡CHUNXIU, CHUNXIU!
¡ESTÁS HACIENDO TRAMPA!

¡JA, JA, JA, JA!

DADA DADA
TJAJAJAJAJ!



月亮出来亮汪汪，亮汪汪，
想起我的阿哥在深山，
哥象月亮天上走，天上走，
哥啊！哥啊！哥！

Chunxiu



LA LUNA HA SALIDO, ESPLENDOROSA.
PIENSO EN MI AMOR EN LA MONTAÑA.
QUE SE DESPLAZA POR LOS CIELOS COMO LA LUNA.
¡AMOR MÍO! ¡AMOR MÍO!

LA LUNA HA SALIDO, ILUMINANDO LAS COLINAS.
AL VERLA, PIENSO EN MI AMOR.
UNA LIGERA BRISA ACARICIA LAS COLINAS.
¡AMOR MÍO! ¡AMOR MÍO!
¿OYES ESTA LLAMADA DE MI CORAZÓN?

(CANCIÓN POPULAR)



PARA COSER EL BORDE, HAY QUE SUBIR ESTO.



SI, AQUI HAY QUE PONER UN RIBETE...



¡ES UN CALZADO MUY ELEGANTE!



¡VERDADERAMENTE BONITOS! UNA OBRA DE ARTE!

¡PERFECTOS PARA LOS PIES DE SU PEQUEÑA CHUNXIU!



QUERIDA, MUCHO SE LO AGRADEZCO. LE HAN LLEVADO GRAN TRABAJO Y LO LAMENTO.



¿QUÉ DICE? SOMOS COMO HERMANAS Y PARA MI CHUNXIU ES UNA HIJA. MÁS ADELANTE, CUANDO LA NIÑA TENGA UNA BONITA BODA, YA MIRARÁ A SU VEZ POR MI FELICIDAD.

¡INATURALMENTE! MI HIJA Y YO NO OLVIDAREMOS NUNCA SUS BONDADES PARA CON NUESTRA FAMILIA.



EN LA PROVINCIA DE YUNNAN, BAJO EL GOBIERNO DE LOS QING, EXISTEN 360 OFICIOS RECONOCIDOS: EL DE CASAMENTERA, PARA ARREGLAR MATRIMONIOS...

...EL DE HECHICERA, PARA INVOCAR ESPÍRITUS, EL DE COMADRONA PARA LOS PARTOS... PERO ¿CÓMO ES QUE NO HAY VENDADORAS DE PIES? A PARTIR DE AHORA, ASUMO ESA RESPONSABILIDAD PARA MAYOR FELICIDAD DE TODOS.

TIENE USTED RAZÓN. ¿DE HABER SIDO ASÍ ANTES, YO NO TENDRÍA ESTAS PEZUÑAS! ENTONCES ÉRAMOS POBRES. YO CUIDABA DE LOS BÚFALOS, CARGABA GAVILLAS Y NO TUVE LA SUERTE DE VENDARME.



OTRAS AMIGAS MÍAS ECHARON A PERDER SU VIDA POR ESO. CUANDO ERES POBRE, NO TE VENDAS LOS PIES, Y CUANDO NO TE VENDAS LOS PIES, TE VUELVES MÁS POBRE.

¡POR SUERTE MI MADRE SE SACRIFICÓ PARA QUE A MÍ ME LO HICIERAN! SI NO, ¿DE QUÉ MODO HABRÍA PODIDO ENTRAR COMO ESPOSA EN LA HONORABLE FAMILIA DE LOS ZHU?*



¡CLARO! CON SU SILUETA, BASTARÍAN DOS LOTOS DE ORO** PARA ENCANDILAR A LA MITAD DE LA POBLACIÓN MASCULINA DE LA CIUDAD.

* EN AQUELLA ÉPOCA, LAS RECIÉN CASADAS ABANDONABAN PARA SIEMPRE A SU FAMILIA PARA ENTRAR EN LA DEL ESPOSO.

** LOS "LOTOS DE ORO" O "PIES DE LOTO DE ORO" ERAN LOS PIES VENDADOS QUE NO SUPERABAN LA LONGITUD IDEAL DE 7,5 CM.